



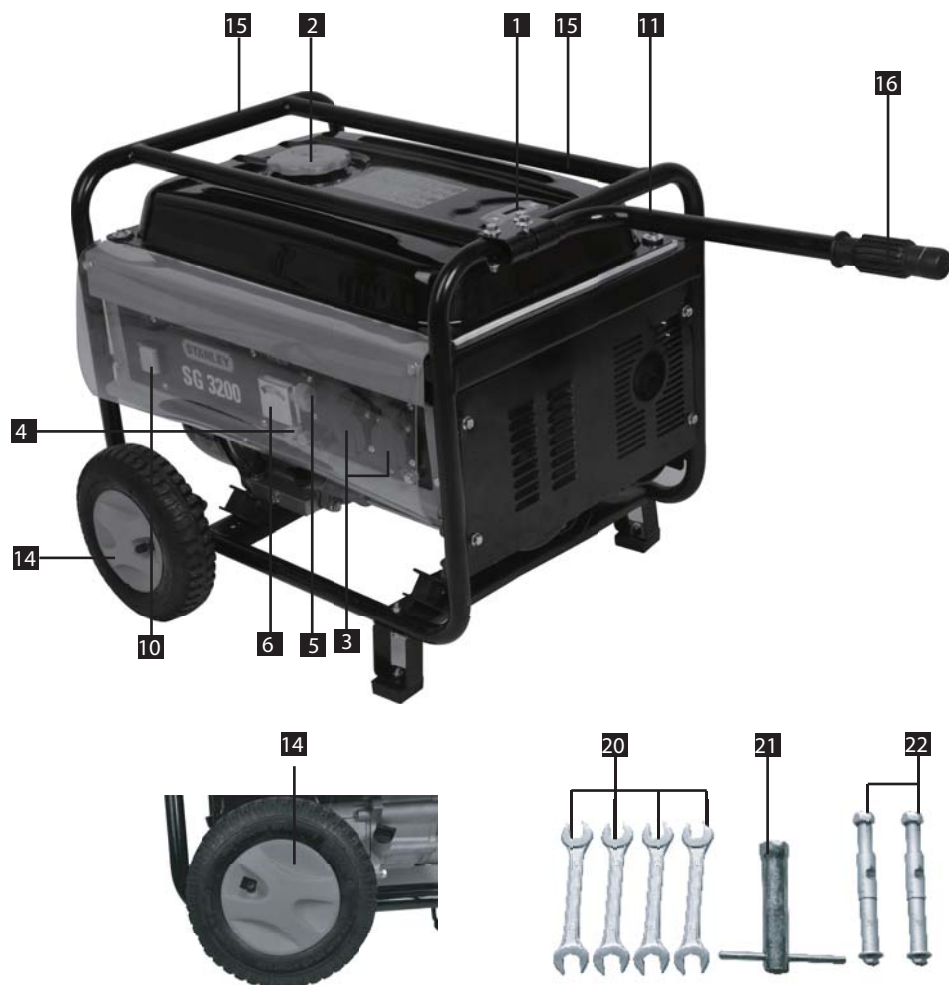
F Traduction de la notice originale
Groupe electrogene

SG 3200

Art.-Nr.: 160.100.520



Le produit



1. Indicateur du réservoir
2. Bouchon du réservoir à carburant
3. Pour une prise de courant de 230 V~
4. Mise à la terre
5. Protection contre les surcharges
6. Voltmètre
7. Bouchon de vidange d'huile
8. Bouchon de remplissage d'huile
9. Coupure par manque d'huile
10. Interrupteur marche/arrêt
11. Levier de démarrage
12. Cordon

13. Robinet du carburant
14. Kit roulettes
15. Poignée de transport
16. Poignées de transport
17. Ensemble filtre à air
18. Bougie d'allumage
19. Pieds en caoutchouc
20. Clé à douille
21. Ensemble clé bougie d'allumage
22. Kit roulettes

Deballage

1. Désemballez toutes les pièces et posez-les sur une surface plate et stable.
2. Enlevez les matériaux d'emballage et les appareils d'expédition le cas échéant.
3. Assurez-vous que le contenu de livraison est complet et exemptes de tout dommage. Si vous trouvez que les pièces sont manquantes ou montrent des dégâts, n'utilisez pas le produit, mais contactez votre vendeur. Utiliser un produit incomplet ou endommagé représente un danger pour les personnes et les biens.
4. Rassurez-vous que vous avez tous les accessoires et les outils nécessaires pour l'assemblage et l'opération. Ceci comprend également un équipement de protection personnelle.

Avant de mettre la machine en marche

Assemblage de roulette (fig. 3-5)

1. Premièrement, placez une des extrémités du boulon (élément 14) par le trou GB 13 dans le chariot et fixez-le avec un écrou et une rondelle.
2. Positionner la douille avec le bas du boulon (élément 14) et placer la roue, la rondelle et fixez-la avec l'écrou.
3. Placez l'enjoliveur de la roue et fixez-le en le cliquant comme prévu sur le côté intérieur du capot.
4. Assembler la roue gauche en utilisant la même procédure que celle indiquée ci-dessus.

Important:

La roue intérieure doit être gonflée, car elle est fournie sous faible pression (pression manométrique max. 3 bar/0,3 MPa).



Assemblage des pieds en caoutchouc (fig. 6)

Tenir le pied (élément 19) contre le chariot, comme illustré.

Premièrement, placez le boulon dans le trou sur le chariot et le trou dans le pied et fixez-le avec un écrou.



Sécurité électrique

- Les câbles d'alimentation électrique et les équipements connectés doivent être en parfait état.
- Le générateur doit être utilisé uniquement avec des équipements dont les normes de voltage sont conformes à la tension de sortie du générateur.
- Ne raccordez jamais le générateur au cordon d'alimentation (prise de courant).
- Veiller à ce que la longueur de câble soit la plus courte possible envers l'utilisateur.

Protection de l'environnement

- Déposer le matériel d'entretien souillé et le matériel d'exploitation dans un centre de collecte des déchets approprié.
- Recycler le matériel de conditionnement, le métal et les plastiques.

Connexion à la terre

Le boîtier est autorisé à être relié à la terre afin de décharger l'électricité statique. Pour ce faire, brancher une extrémité du câble à la terre (6) sur le générateur et l'autre extrémité à une terre externe (par exemple : une tige de mise à la terre).

Pare-étincelles:

Le pare-étincelle est obligatoire pour une utilisation du groupe électrogène lorsque le milieu est poussiéreux ou bien en présence de substances inflammables.

Afin d'éviter un problème de fonctionnement, il faut nettoyer le pare-étincelle de façon très régulière. Si le pare-étincelle est encrassé, le groupe peut caler ou ne pas démarrer.

Ne pas utiliser de solvant pour nettoyer le pare-étincelle.

Règles de sécurité complémentaires pour groupe électrogène:

- ✓ Cet appareil répond aux dispositions en vigueur en matière de sécurité pour les engins électriques.
- ✓ Lisez le manuel d'instruction soigneusement avant d'utiliser le générateur.
Une utilisation inexacte peut entraîner des dommages sur les personnes et sur les objets.
- ✓ Les personnes qui ne sont pas familières avec le manuel ne doivent pas utiliser l'appareil.
Gardez ce manuel d'instruction.
- ✓ Les enfants et les jeunes ne sont pas autorisés à utiliser l'appareil.
- ✓ Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'utilisation ou de modification non-prévue de l'appareil. Respectez scrupuleusement les instructions de sécurité, d'installation et d'utilisation ainsi que les dispositions générales en vigueur de matière de prévention des accidents.
- ✓ **REMARQUE IMPORTANTE : ASSUREZ-VOUS QUE LES PERSONNES ACTIONNANT CET APPAREIL ONT SOIGNEUSEMENT LU ET COMPRIS CE MANUEL D'INSTRUCTION. N'ACTIONNEZ JAMAIS L'APPAREIL À L'INTÉRIEUR DES BÂTIMENTS OU DANS UN ENVIRONNEMENT SANS UNE VENTILATION APPROPRIÉE. LES GAZ D'ÉCHAPPEMENT CONTIENNENT DE L'OXYDE DE CARBONE, CE QUI EST UN GAZ INODORE ET TOXIQUE.**
- ✓ **ATTENTION** Le groupe électrogène n'est pas adapté pour délivrer une tension sur des produits électroniques comme des ordinateurs, télévision, etc.
En cas de doute, se référer directement au manuel d'instructions de l'appareil électronique.
En cas d'usage pour caravanne, bateau, etc, toujours se référer au manuel d'instructions pour le branchement du groupe électrogène.
NE JAMAIS relier le groupe électrogène au tableau électrique de votre maison.

- ☑ Attention ! Gardez une distance suffisante.
Le dispositif d'échappement et les gaz d'échappement sont chauds.
- ☑ Ne pas utiliser dans les lieux fermés!
- ☑ Ne pas brancher au courant principal!
- ☑ Protégez contre l'humidité!
- ☑ Ne pas fumer ou faire un feu à côté de l'appareil !
- ☑ Pas de flamme et interdiction de fumer lorsque vous faites le plein d'essence.



IMPORTANT: Pour votre sécurité, lisez attentivement les instructions de sécurité de la page 19 à 31.

Important !

Vous devez remplir l'huile moteur et mettre du carburant avant de pouvoir démarrer le moteur.

- Vérifiez le niveau de carburant et remplissez-le si nécessaire.
- Veiller à ce que le générateur ait une aération suffisante.
- Veiller à ce que le câble d'allumage soit fixé à la bougie.
- Inspecter les environs immédiats du générateur.
- Débrancher tout autre matériel électrique qui pourrait déjà être connecté au générateur.

Démarrage du moteur

- Ne pas connecter l'outil électrique avant de démarrer le moteur.
- Ouvrir le robinet du carburant (13) en le tournant sur la position I.
- Déplacer le commutateur ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) (10) sur la position « I ».
- Déplacer le levier de démarrage (11) sur la position .
- Démarrer le moteur avec le cordon (12) en tirant avec force sur la poignée. Si le moteur ne démarre pas, tirer sur la poignée à nouveau.
- Pousser le levier de démarrage (11) une nouvelle fois dès que le moteur est allumé .

Important !

Lors du démarrage avec le cordon, le moteur peut reculer soudainement, ce qui entraîne des blessures aux mains. Porter des gants de protection lors du démarrage de l'équipement.

Branchement du courant au générateur

Connecter l'équipement que vous souhaitez utiliser à la prise de courant (3/4)

Important :

- Ne pas connecter le générateur au réseau électrique domestique, car cela pourrait entraîner des dommages au générateur lui-même ou à d'autres appareils électriques de votre domicile.

Remarque: Certains appareils électriques (scies sauteuses, perceuses, etc.) peuvent avoir un niveau de consommation d'énergie plus important lorsqu'ils sont utilisés dans des conditions difficiles.

Arrêt du moteur

- Avant d'éteindre le générateur, laissez-le allumer brièvement sans charge pour qu'il puisse « se refroidir ».
- Déplacer le commutateur ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) (10) sur la position « O ».
- Fermer le robinet du carburant.

Protection contre les surcharges pour les prises de courant

Important ! Le générateur est équipé d'une protection thermique. Ces robinets coupent les prises (3). Vous pouvez réenclencher les prises (3/4) en appuyant sur le bouton de protection contre les surcharges (5).

Important ! Si cela se produit, réduire la puissance électrique qu'est en train de vous fournir le générateur ou enlever tous les appareils défectueux connectés.

Important ! Le bouton de protection contre les surcharges et les courts circuits doit être remplacé uniquement par un autre bouton de protection contre les surcharges de conception identique et avec les mêmes données de performances. Si des réparations sont nécessaires, veuillez contacter votre centre de service à la clientèle.

Nettoyage, entretien et stockage

Éteignez le moteur et enlever le couvre borne de bougie de la bougie avant toute intervention de nettoyage et d'entretien de l'équipement.

Important: Éteindre immédiatement l'appareil et contacter votre service à la clientèle :

- En cas de vibrations ou de bruit inhabituel.
- Si le moteur semble être surchargé ou qu'il présente des défauts d'allumage.

Entretien

- Conserver tous les dispositifs de sécurité, les ouïes de ventilation et le logement du moteur exempt de saleté et de poussière dans la mesure du possible. Essuyer l'équipement avec un chiffon propre ou souffler dessus à l'air comprimé à basse pression.
- Nous vous recommandons de nettoyer immédiatement l'appareil après l'avoir utilisé.
- Nettoyer l'équipement régulièrement avec un chiffon humide et un peu de savon. Ne pas utiliser de produits nettoyants ou contenant des solvants ; ils pourraient endommager les éléments en plastique de l'équipement. Veiller à ce que l'eau ne puisse s'infiltrer dans l'appareil.

Filtre à air (Fig. 7)

Veuillez lire les informations de service.

- Nettoyer le filtre à air à intervalles réguliers et le remplacer si nécessaire.
- Ouvrir les deux clips et retirer le capot du filtre à air.
- Retirer les éléments du filtre.



- Ne pas utiliser de produits nettoyants abrasifs ou de l'essence pour nettoyer les éléments.
- Nettoyer les éléments en les tapotant sur une surface plane. En cas de saleté tenace, nettoyer dans un premier temps avec de l'eau savonneuse, puis rincer à l'eau claire et laisser sécher à l'air libre.
- Assembler dans l'ordre inverse du démontage.

Bougie (Fig. 8)



Vérifier si la bougie (élément 18) n'est pas sale ou encrassée après 20 heures de fonctionnement et si nécessaire nettoyez-la avec une brosse métallique en cuivre. Par la suite, vérifier l'état de la bougie toutes les 50 heures de fonctionnement.

- Retirer la bougie en effectuant une torsion.
- Retirer la bougie avec la clé pour bougie d'allumage fournie.
- Assembler dans l'ordre inverse du démontage.

Vidange d'huile et contrôle du niveau d'huile (avant d'utiliser la machine) (Fig. 9)



Pour effectuer une vidange correctement, le moteur doit être chaud.

- N'utiliser que de l'huile de moteur (15W40/<0 °C: 5W30).
- Placer le générateur sur une surface légèrement inclinée de telle sorte que le bouchon de vidange d'huile se positionne à l'extrémité

inférieure.

- Ouvrir le bouchon de remplissage d'huile (8).
- Ouvrir le bouchon de vidange d'huile (7) et laisser l'huile moteur chaude s'écouler dans un bac de récupération.
- Après avoir vidangé l'huile usagée, fermer le bouchon de vidange d'huile et placer le générateur sur une surface plane de nouveau.
- Remplir d'huile moteur jusqu'à la marque supérieure de la jauge de niveau d'huile.
- Important : Il ne faut pas visser la jauge pour vérifier le niveau d'huile moteur, il suffit de l'insérer jusqu'au filetage.
- Jeter l'huile usagée de façon appropriée.

Coupure par manque d'huile

La coupure par manque d'huile (9) ne s'enclenche que s'il y a trop peu d'huile dans le moteur. Dans ce cas, il ne sera pas possible de démarrer le moteur ou il se coupera automatiquement après un court laps de temps.

Il ne peut être démarré à nouveau jusqu'à ce que l'huile moteur ait été rajoutée

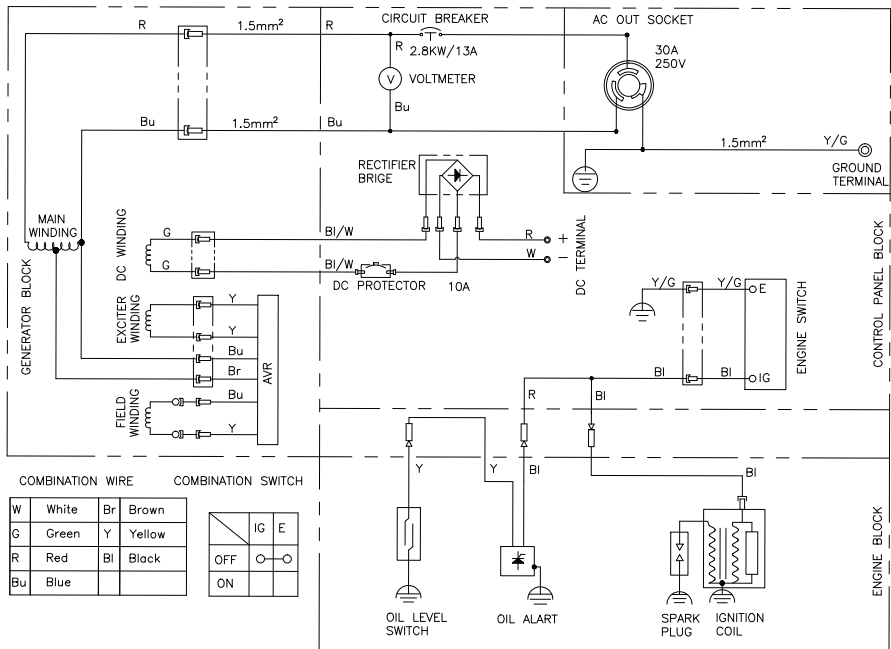
Programme de maintenance

La maintenance habituelle devra s'établir à chaque période indiquée en mois ou en heures d'utilisation, dépendant de celui qui arrive en premier.		À chaque utilisation	Le premier mois ou 20 heures	Tous les 3 mois ou 50 heures	Tous les 6 mois ou 100 heures	Chaque année ou 200 heures
ÉLÉMENT						
Huile moteur	Vérifier le niveau	O				
	Remplacer		O		O	
Filtre à air	Vérifier	O				
	Nettoyage			O (1)		
Bougie d'allumage	Vérifier - ajuster				O	
	Remplacer					O
Pare-étincelles	Nettoyage				O	
Soupape	Vérifier - ajuster					O (2)
Chambre de combustion	Nettoyage	Toutes les 300 heures. (2)				
Pare-étincelles	Nettoyage			O (3)		
Réservoir et filtre	Nettoyage				O (2)	
Tuyau de carburant	Vérifier	Tous les 2 ans (remplacer si nécessaire) (2)				
Important! L'huile moteur utilisée doit être envoyé à un centre de tri intermédiaire local pour le traitement inoffensif. Ou doivent être prises par un personnel spécialisé pour le recyclage.						
Remarque : (1) Réparer de manière plus fréquente lorsqu'il est utilisé dans des endroits poussiéreux. (2) Ces éléments ne doivent être réparés que par le revendeur, reportez-vous au manuel pour les procédures de service. Le non respect de ce programme de maintenance pourrait entraîner des défaillances non couverte par la garantie. (3) ATTENTION: Si le pare étincelle est encrassé, le moteur peut ne pas fonctionner correctement et s'arrêter. En règle général, le pare étincelle doit être nettoyé tout les 6 mois ou 100 heures d'utilisations. Dans la pratique, nous recommandons de le nettoyer tout les 3 mois ou 50 heures d'utilisations pour un meilleur résultat.						

Dépannage

Dérangement	Origine	Solution
Le moteur ne démarre pas	La coupure par manque d'huile n'a pas répondu Bougie encrassée Pas de carburant Tension de batterie trop faible	Contrôler le niveau d'huile, Remplir d'huile moteur Nettoyer ou remplacer la bougie d'allumage (distance des électrodes 0,6 mm) Remettre de l'essence/vérifier le robinet du carburant Charger la batterie
Le générateur n'a pas assez ou aucune tension	Régulateur ou condensateur défectueux La protection contre les surcharges s'est déclenchée Filtre à air encrassé	Consulter un spécialiste Appuyer sur l'interrupteur et diminuer le récepteur Nettoyer ou remplacer le filtre

SG 3200 schéma



Recyclage

L'appareil se trouve dans un emballage permettant d'éviter les dommages dus au transport. Cet emballage est fait de matière première et peut donc être réutilisé, ou peut être remis à l'état de matière première. L'appareil et ses accessoires sont composés de divers types de matériaux comme le métal et le plastique. Débarrassez-vous des composants défectueux en tant que déchets spéciaux. Demandez à votre revendeur ou votre point appui conseil local.

Données techniques

Type de générateur :	Synchrone
Type de protection :	IP 23M
Puissance nominale P_{norme} (S1) :	2,8 kW
Puissance maximale P_{max} :	3.2 kW
Tension nominale U :	2* 230 V~
	1x12 V d.c.(8.3 A)
Courant nominal I :	12.2 A
Frequence F :	50 Hz
Conception du moteur entraine :	
	Monocylindrique refroidi par air force 4-temps OHV
Cylindree :	196 cm ³
Type de carburant :	Essence sans plomb normale
Capacite du reservoir :	15 l
Huile moteur :	Appox. 0,6 l (15W40/<0 °C: 5W30)
Consommation a 2/3 de charge :	829,5 g/h
Poids :	46,5 kg
Niveau de pression accoustique L_{pA} :	73,07 dB(A)
Incertitude :	1,46 dB(A)
Niveau de puissance accoustique L_{wA} :	93,07 dB(A)
Incertitude:	1,46 dB(A)
Niveau de pression acoustique garanti L_{wA} :	96 dB(A)
Facteur de puissance $\cos \phi$:	1
Classe de puissance :	G1
Temperature max. :	40 °C
Altitude max. (au dessus du niveau de la mer) :	1000 m
Bougie d'allumage :	LG F6TC

Les valeurs données sont des niveaux d'émission et pas nécessairement des niveaux permettant le travail en sécurité.

Bien qu'il existe une corrélation entre les niveaux d'émission et les niveaux d'exposition, celles-ci ne peuvent être utilisées de manière fiable pour déterminer si des précautions supplémentaires sont nécessaires. Les paramètres qui influencent les niveaux réels d'exposition comprennent la durée d'exposition, les caractéristiques de l'atelier, les autres sources de bruit, etc., c'est à dire le nombre de machines et des procédés de fabrication voisins. De plus, les niveaux d'exposition admissibles peuvent varier d'un pays à l'autre. Cependant, cette information permettra à l'utilisateur de la machine de procéder à une meilleure évaluation des phénomènes dangereux et des risques.

Symboles



Conforme aux directives européennes



Lire et comprendre les consignes de sécurités avant d'utiliser le générateur.



Éteindre le moteur et le laisser refroidir avant de remettre du carburant dans le générateur. Le carburant est extrêmement inflammable et, sous certaines conditions, peut être explosif. Faire le plein du générateur uniquement dans un endroit bien ventilé tout en veillant qu'il n'y ait aucune flamme nue, étincelle et cigarette. Tout déversement de carburant doit être nettoyé immédiatement.



Le pot d'échappement devient très chaud pendant le fonctionnement.

Laisser le moteur refroidir avant de le ranger ou faire le plein de carburant.



Ne touchez pas le pot d'échappement afin d'éviter les risques de brûlures et de blessures.



Avertissement ! Des tensions dangereuses sont présentes lorsque le générateur est en cours d'utilisation. Il faut toujours l'éteindre avant tout entretien.



Porter une protection auriculaire lorsque vous utilisez le générateur.



Mise à la terre



Débrancher tous les appareils des prises de courant lors de l'entretien ou lorsqu'ils sont laissés sans surveillance et éteint.



Levier de démarrage



Mise en garde : vérifier le niveau



éteindre le moteur et le laisser refroidir avant de remettre du carburant dans le générateur. Le carburant est extrêmement inflammable et, sous certaines conditions, peut être explosif. Faire le plein du générateur uniquement dans un endroit bien ventilé tout en veillant qu'il n'y ait aucune flamme nue, étincelle et cigarette. Tout déversement de carburant doit être nettoyé immédiatement.



Niveau de puissance sonore maximale déclaré.



Robinet du carburant



Broche positive du courant continu/ Broche négative du courant continu

yyWxx

Code de fabrication. Année de production(20yy) et semaine de production(Wxx)

Instructions de sécurité

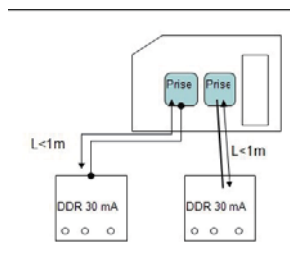


Donnée électrique IMPORTANT

Ce produit est équipé d'une prise de connexion électrique compatible avec la machine, la source d'alimentation de votre pays et est conforme aux normes internationales obligatoires. Cette machine doit être connectée à la tension d'alimentation équivalente à celle indiquée sur l'étiquette. Si la prise de connexion électrique ou si le câble d'alimentation devient endommagé(e), il doit être remplacé avec un assemblage complet identique à l'original. Suivez toujours les conditions requises quant à la connexion électrique à la source d'alimentation s'appliquant à votre pays. En cas de doute, consultez toujours un électricien qualifié.

CONNECTION DES APPAREILS AU GENERATEUR :

Un DDR 30 mA doit être disposé à proximité de chaque socle de prise 230V, les câbles de liaison entre les prises du générateur et les DDR ayant une longueur inférieure à 1 m.



REGLES GENERALES DE SECURITE

Avertissement ! Lisez toutes les instructions. Ne pas suivre toutes les instructions listées ci-dessous pourrait causer un choc électrique, un incendie et/ou de sérieuses blessures. Le terme « outil électrique » dans toute la liste ci-dessous réfère aux appareils électriques branchés à une prise électrique (par câble) ou un appareil fonctionnant avec des piles (sans fil).

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

1. GARDER L'AIRES DE TRAVAIL PROPRE

- Des aires de travail et des établis encombrés peuvent entraîner des blessures.

2. FAIRE ATTENTION À L'ENVIRONNEMENT DE L'AIRES DE TRAVAIL.

- Ne pas exposer les outils à la pluie.
 - Ne pas utiliser les outils dans des endroits humides. Garder l'aire de travail bien éclairée.
 - Ne pas utiliser les outils en présence de liquides ou de gaz inflammables.
- contrôle de l'outil électrique dans toute situation inattendue.

3. SE PROTÉGER CONTRE LES CHOCS ÉLECTRIQUES.

- Éviter le contact du corps avec des surfaces reliées à la terre (ex: tuyaux, radiateur, réfrigérateur).

4. MAINTENIR ÉLOIGNÉES LES AUTRES PERSONNES.

- Ne pas laisser des personnes non concernées par le travail, spécialement les enfants, toucher les outils, le câble d'alimentation ou la rallonge, et les garder éloignées de l'aire de travail.

5. RANGER LES OUTILS LORSQU'ILS NE SONT PAS UTILISÉS.

- Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, il est recommandé de ranger les outils dans des locaux secs et fermés, hors de portée des enfants.

6. NE PAS FORCER L'OUTIL.

- L'outil aura un meilleur rendement et sera plus sûr aux régimes pour lesquels il est prévu.

7. UTILISER LE BON OUTIL.

- Ne pas forcer les petits outils à faire des travaux normalement réalisés avec des gros outils.
- Ne pas utiliser des outils pour des travaux non prévus; par exemple, ne pas utiliser des scies circulaires pour couper des rondins ou des branches.

8. S'HABILLER CORRECTEMENT.

- Ne pas porter des vêtements amples ou des bijoux volumineux, ils peuvent être happés par des parties en mouvement.
- Des chaussures antidérapantes sont recommandées pour des travaux extérieurs.
- Porter un bonnet de protection pour maintenir les cheveux longs.

9. UTILISER DES ÉQUIPEMENTS DE PROTECTION INDIVIDUELLE, PORTANT LE MARQUAGE CE.

- Lors de toute utilisation de votre machine, l'usage d'équipements de protection individuelle est obligatoire: gants, casque de protection auditive, lunette de protection oculaire, masque protection respiratoire, chaussures de sécurité.

10. RACCORDER L'ÉQUIPEMENT D'ÉVACUATION DES POUSSIÈRES.

- Si des dispositifs sont prévus pour le raccordement d'équipements de ramassage et d'évacuation des poussières, s'assurer que ceux-ci sont raccordés et correctement utilisés.

11. NE PAS ENDOMMAGER LE CÂBLE D'ALIMENTATION.

- Ne jamais tirer sur le câble pour le retirer de la prise de courant. Maintenir le câble éloigné des sources de chaleur, des parties grasses et des bords tranchants.

12. MAINTENIR LA PIÈCE À USINER.

- Utiliser si possible des serre-joints ou un étau pour maintenir la pièce à usiner. C'est plus sûr que d'utiliser sa main.

13. NE PAS PRÉSUMER DE SES FORCES.

- Toujours garder une position stable et un bon équilibre.

14. ENTREtenir LES OUTILS AVEC SOIN.

- Maintenir les outils de coupe aiguisés et propres pour un rendement efficace et une utilisation sûre.
- Suivre les instructions pour la lubrification et le changement des accessoires.
- Vérifier périodiquement le câble d'alimentation et, s'il est endommagé, le faire remplacer par un réparateur agréé.
- Vérifier périodiquement les rallonges du câble d'alimentation et les remplacer si elles sont endommagées.
- Maintenir les poignées sèches, propres et exemptes de graisse et d'huile.

15. DÉCONNECTER LES OUTILS.

- Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, avant un entretien et pour changer les accessoires tels que lames, forets et couteaux, déconnecter les outils du réseau d'alimentation.

16. RETIRER LES CLÉS DE RÉGLAGE.

- Prendre l'habitude vérifier que les clés de réglage sont retirées de l'outil avant de mettre en marche.

17. EVITER LES DÉMARRAGES INTÉMPÉSTIFS.

- S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher la prise de courant.

18. UTILISER DES RALLONGES POUR L'EXTÉRIEUR.

- Lorsque l'outil est utilisé à l'extérieur, n'utiliser que des rallonges prévues et marquées pour une utilisation extérieure.

19. RESTER VIGILANT.

- Surveiller ce que l'on fait, faire preuve de bon sens et ne pas travailler quand on est fatigué.

20. VÉRIFIER LES PIÈCES ENDOMMAGÉES.

- Avant de réutiliser l'outil, il est recommandé de le vérifier soigneusement pour déterminer s'il peut fonctionner correctement

et remplir sa fonction.

- Vérifier l'alignement des pièces en mouvement, la fixation des pièces en mouvement, la rupture de pièces, le montage et toutes les autres conditions qui peuvent affecter le fonctionnement de l'outil.
- Sauf indications contraires dans les instructions, il est recommandé de faire réparer correctement ou remplacer, par un service agréé, un protecteur ou toute autre pièce endommagée.
- Les interrupteurs défectueux doivent être remplacés par un service agréé. Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne commande plus ni l'arrêt ni la marche.

21. MISE EN GARDE.

- L'utilisation de tout accessoire, autre que ceux recommandés dans les instructions, peut présenter un risque de blessures des personnes.

22. FAIRE RÉPARER L'OUTIL PAR DU PERSONNEL QUALIFIÉ.

- Le présent outil électrique est conforme aux règles de sécurité appropriées. Il convient que les réparations soient effectuées uniquement par du personnel qualifié, en utilisant des pièces détachées d'origine autrement il peut en résulter un danger considérable pour l'utilisateur.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES

Instructions pour remplir le réservoir d'essence



Avertissement !

Ne fumez pas lorsque vous remplissez le réservoir d'essence
Remplissez le réservoir d'essence de votre générateur uniquement à l'extérieur, et dans un espace bien aéré. Auparavant, veillez à toujours éteindre le moteur et attendre qu'il se refroidisse. Réduisez la pression du réservoir en desserrant lentement le bouchon de remplissage.



Avertissement !

Choisissez de préférence un endroit de terre battue pour remplir votre générateur, et éloignez-le ensuite d'au moins 3 m du point de remplissage avant de mettre en marche le moteur.
Vérifiez que vous avez bien fermé le bouchon du réservoir essence;

essuyez les gouttes d'essence tombées sur le générateur et recherchez d'éventuelles fuites.



Avertissement !

Si des gouttes d'essence tombent sur vos vêtements, notamment votre pantalon, changez-les immédiatement. Ne pensez pas que les gouttes vont rapidement s'évaporer et donc que vous ne courez aucun risque.

L'essence inflammable reste sur des vêtements bien plus longtemps que vous ne pensez.



Avertissement !

Le générateur vibre beaucoup en fonctionnement, risquant de desserrer davantage le bouchon du réservoir d'essence s'il était mal vissé et d'éjecter de l'essence. Pour éviter ces situations, sources de début d'incendie, serrez le bouchon du réservoir aussi fort que vous pouvez avec vos mains.

Avant d'allumer le moteur, vérifiez toujours que le bouchon d'essence est suffisamment serré.

Recherchez régulièrement d'éventuelles fuites d'essence, aussi bien lors du remplissage du réservoir que pendant le fonctionnement du moteur. Si vous suspectez une fuite d'essence, n'allumez pas le moteur avant de l'avoir réparée et d'avoir essuyé les traces d'essence.



Avertissement !

Le circuit d'allumage de votre générateur produit un champ électromagnétique de très faible intensité. Ce champ peut perturber le bon fonctionnement de certains stimulateurs cardiaques.

Les personnes portant un tel stimulateur doivent donc, impérativement, consulter leur médecin et le fabricant du stimulateur pour savoir si elles peuvent utiliser ce générateur sans crainte.

Générateur d'électricité



Avertissement !

Votre générateur d'électricité doit toujours être relié à la terre.

Avertissement ! N'utilisez jamais un générateur à essence ou diesel dans un espace fermé non aéré. Les gaz d'échappement sont très dangereux, pouvant provoquer un "empoisonnement au gaz carbonique " avec à la clé des somnolences, voire la mort.

Placez votre générateur sur une surface plane et stable.

Veillez à ce que la charge électrique en sortie ne dépasse jamais la limite maximale indiquée sur l'étiquette de spécifications.

Une demande électrique excessive risque d'endommager votre générateur, ou au moins de l'user prématurément, sans possibilité de recours à la garantie.

Veillez à ce que la vitesse du moteur ne dépasse jamais la limite maximale fixée.

Une vitesse excessive vous expose davantage à des risques de blessure corporelle.

Ne modifiez aucun des composants pouvant augmenter ou diminuer la vitesse contrôlée.

Vérifiez que le cordon d'alimentation, la rallonge et tous les autres équipements électriques sont en bon état de fonctionnement.

N'utilisez aucun appareil électrique dont le cordon d'alimentation est endommagé ou défectueux.

Veillez à ce que l'espace tout autour du générateur soit constamment propre, vide de tout objet. Ne placez jamais le générateur contre un bâtiment ou juste à côté d'une structure en plastique ou en toile, par exemple une tente.

Utilisez uniquement le mélange d'essence indiqué dans ce manuel d'instructions et sur l'étiquette de spécifications.

Pour réduire les risques d'incendie, arrêtez toujours le moteur avant de remplir le réservoir d'essence et ne remplissez pas le réservoir à l'excès.

Couvrez immédiatement les traces d'essence sur le sol avec du sable.



Avertissement !

N'utilisez pas votre générateur dans ou à proximité d'une atmosphère explosive.

Pour prévenir un risque d'électrocution, n'actionnez jamais votre générateur sous la pluie, la neige ou avec des mains humides.

Examinez périodiquement le système d'alimentation en essence pour déceler les fuites et recherchez d'éventuels signes de détérioration ou de friction sur les joints et les tuyaux. Vérifiez que tous les éléments de fixation sont bien serrés et qu'aucun ne manque, et que ni le réservoir d'essence ni son bouchon

ne présentent des signes de détérioration. Réparez toutes les défauts constatés avant d'utiliser votre générateur.

Attendez la fin de la montée en régime du moteur avant de connecter tout appareil électrique au générateur.

Débranchez toujours la charge électrique connectée avant d'éteindre votre générateur.

Pour protéger une charge électrique connectée contre les surtensions, veillez à ce que le moteur ne manque jamais d'essence.

Avant de transporter votre générateur dans un véhicule, videz complètement le réservoir d'essence pour éviter les fuites.

Pour éviter une électrocution ou un début d'incendie, ne connectez aucune charge électrique alors que la sortie est activée.

Ne branchez pas le générateur à une autre source électrique.

La vitesse du moteur a été réglée en usine pour une utilisation en toute sécurité. N'essayez pas de la modifier : vous risquez de provoquer une surchauffe des composants et ainsi entraîner un début d'incendie.

N'essayez pas d'augmenter la vitesse du moteur dans l'espoir d'améliorer le rendement de votre générateur.

Vous risquez de générer une électricité hors norme, aussi bien en fréquence qu'en tension, exposant la charge électrique et l'utilisateur à des dommages.

Rangez le générateur dans un endroit bien aéré et fermez auparavant le réservoir d'essence.

ATTENTION: le groupe électrogène n'est pas adapté pour délivrer une tension sur des produits électroniques comme des ordinateurs, télévision, etc.

En cas de doute, se référer directement au manuel d'instructions de l'appareil électronique.

En cas d'usage pour caravane, bateau, etc, toujours se référer au manuel d'instructions pour le branchement du groupe électrogène.

NE JAMAIS relier le groupe électrogène au tableau électrique de votre maison.



ATTENTION:

La protection contre les chocs électriques dépend de disjoncteurs spécialement prévus pour le groupe électrogène. Si ces derniers doivent être remplacés, ils doivent l'être par un disjoncteur ayant des valeurs nominales et des caractéristiques identiques.

**ATTENTION:**

En raison de fortes contraintes mécaniques, n'utiliser que des câbles souples résistants, à gaine caoutchouc, conformes à la CEI 245-4 ou des câbles équivalents.

En cas d'emploi d'un prolongateur de fil électrique, la longueur totale de la rallonge ne doit pas dépasser 60m quand la section de fil est de $1,5\text{mm}^2$; la longueur de fil ne doit pas dépasser 100m, quand la section de fil est de $2,5\text{mm}^2$.

RISQUES D'ELECTROCUTION ET D'INCENDIE		
Dangers	Ce qui peut se produire	Comment prévenir le danger
Mauvais placement de la rallonged'alimentation secteur.	La rallonge d'alimentation secteur peut venir en contact avec des pièces chaudes du moteur et s'abîmer. L'utilisation d'une rallonge d'alimentation secteur abîmée peut entraîner une électrocution, voire la mort.	Débranchez la rallonge d'alimentation secteur du générateur et rangez-la dans un endroit séparé.
Utilisation du générateur sous la pluie, dans un endroit humide, glacé ou inonde.	L'eau est un excellent conducteur d'électricité. Si elle vient en contact avec des pièces électriquement chargées, elle véhicule cette électricité et peut donc la transmettre à la structure du générateur et autres surfaces, exposant quiconque venant à toucher ces pièces à un risque d'électrocution.	Utilisez le générateur uniquement dans un endroit propre, sec et bien aéré. Vérifiez que vos mains sont sèches avant de toucher toute pièce de l'appareil.
Placement du générateur sur ou contre une surface hautement conductrice, par exemple une passerelle en fer ou un toit métallique.	Toute fuite accidentelle de courant électrique risque de charger les surfaces conductrices en contact avec le générateur.	Placez le générateur sur une surface faiblement conductrice par exemple une dalle en béton. Gardez TOUJOURS le générateur éloigné d'au moins 2 mètres de toute surface conductrice.
Utilisation d'une rallonge d'alimentation secteur usée ou non reliée à la terre.	Tout contact avec une rallonge d'alimentation secteur usée ou abîmée peut provoquer une électrocution. L'utilisation de cordon d'alimentation secteur non relié à la terre peut empêcher le fonctionnement du disjoncteur et entraîner une électrocution.	Vérifiez la rallonge d'alimentation secteur avant toute utilisation et remplacez-la par un cordon neuf au moindre doute. Choisissez toujours des cordons à trois fils, un pour la mise à la terre, et une prise permettant la mise à la terre. N'UTILISEZ JAMAIS de prise électrique non reliée à la terre.
Utilisation du générateur alors qu'il est abîmé ou que des protections ou panneaux ont été enlevés.	Toute tentative d'utiliser l'appareil alors qu'il est abîmé ou ne fonctionne pas normalement peut entraîner un incendie ou une électrocution. Le retrait des éléments de protection vous expose au contact avec des pièces électriquement chargées, entraînant une électrocution.	N'utilisez jamais le générateur s'il présente un problème mécanique ou électrique. Amenez-le à un centre de service agréé pour réparation. Ne faites jamais fonctionner le générateur sans ses éléments de protection.

Attention! RISQUES D'INCENDIE		
Veiller à toujours avoir un extincteur à poudre sèche à proximité. En cas d'incendie, veuillez éteindre immédiatement les flammes à l'aide d'un extincteur à poudre sèche.		
Dangers	Ce qui peut se produire	Comment prévenir le danger
Tentative de remplir le réservoir d'essence alors que le moteur fonctionne.	L'essence et les vapeurs d'essence peuvent s'enflammer si elles viennent à toucher des pièces chaudes, par exemple le silencieux, les gaz d'échappement du moteur, ou sous l'effet d'une étincelle électrique.	Éteignez le moteur et laissez-le refroidir avant de remplir le réservoir d'essence. Prévoyez un extincteur d'incendie agréé pour les incendies par pétrole ou essence à l'endroit où vous voulez utiliser le générateur.
Étincelles, flammes, objets chauds.	Les cigarettes, étincelles, flammes et autres objets chauds peuvent enflammer l'essence ou les vapeurs d'essence.	Remplissez le réservoir d'essence dans un endroit bien aéré. Vérifiez qu'aucune source d'incendie ne se trouve à proximité du générateur.
Négligence dans le stockage de l'essence.	Tout négligence dans le stockage de vos réserves d'essence peut mener à des incendies accidentels. Sans une bonne sécurité, ces réserves peuvent se retrouver dans les mains d'enfants ou de personnes irresponsables.	Placez vos réserves d'essence dans un conteneur approprié à cet usage. Entrez le conteneur dans un endroit suffisamment sûr pour ne pas être accessible à d'autres.
Altération de la vitesse du moteur fixée en usine.	La vitesse du moteur a été fixée en usine dans le souci d'offrir une sécurité maximale d'utilisation. Toute tentative d'accélérer cette vitesse risque d'entraîner un surchauffement des pièces, voire un incendie.	N'essayez jamais "d'accélérer" le moteur dans l'espoir d'obtenir de meilleures performances. Cette accélération poussera la tension et la fréquence de sortie hors des normes prévues, mettant en danger les pièces et l'utilisateur.
Mauvaise aération du générateur.	Placer des objets sur ou à proximité du générateur dans un endroit où la température ambiante dépasse 40 C (par exemple dans une remise ou un garage) peuvent interférer avec les équipements d'aération du générateur, entraînant un surchauffement et un risque d'incendie pour les objets ou les propriétés.	Utilisez toujours le générateur dans un endroit propre, sec et bien aéré. N'UTILISEZ JAMAIS LE GÉNÉRATEUR EN INTÉRIEUR OU DANS UN ESPACE CONFINÉ.
Trop plein du réservoir d'essence	L'essence déversée et ses vapeurs peuvent s'enflammer au contact avec des surfaces chaudes ou des étincelles.	Évitez de verser de l'essence à côté lorsque vous remplissez le réservoir. Vérifiez que le bouchon du réservoir est bien fermé et recherchez d'éventuelles fuites d'essence avant tout démarrage du moteur. Éloignez le générateur des zones de remplissage d'essence ou de toute trace d'essence avant de démarrer le moteur. Prévoyez l'expansion de l'essence. Ne remplissez jamais le réservoir d'essence alors que le moteur tourne.

RISQUES DE BLESSURE ET DE DOMMAGE MATÉRIEL LORS DU DÉPLACEMENT DU GÉNÉRATEUR

Dangers	Ce qui peut se produire	Comment prévenir le danger
Incendie, Inhalation, dommage aux véhicules.	De l'essence ou de l'huile peut s'échapper ou se déverser et entraîner un incendie, avec des risques respiratoires, de blessures graves, voire de mort. Les fuites d'essence ou d'huile peuvent endommager les tapis, peintures et autres surfaces sur les véhicules et remorques.	Le générateur est équipé d'un robinet de vidange de l'essence. Vérifiez que ce robinet est bien fermé avant de déplacer le générateur afin d'éviter les fuites. Ne transportez de l'essence que dans un conteneur réservé à cet effet. Placez toujours le générateur dans un matériel de protection lorsque vous voulez le transporter afin de protéger le véhicule des fuites. Retirez le générateur du véhicule dès votre arrivée à destination.

RISQUES POUR LA RESPIRATION – DANGERS D'INHALATION

Dangers	Ce qui peut se produire	Comment prévenir le danger
Les moteurs à essence produisent des fumées d'échappement de monoxyde de carbone toxiques.	La respiration des fumées d'échappement peut entraîner des blessures graves, voire la mort.	Utilisez le générateur dans un endroit propre, sec et bien aéré. Ne l'utilisez jamais dans un endroit fermé, par exemple un garage, une remise, un espace de rangement, un hangar ou tout endroit habité par des personnes ou des animaux. Gardez les enfants, les animaux et autres éloignés de la zone de fonctionnement du générateur.

RISQUES D'UNE UTILISATION DANGEREUSE		
Dangers	Ce qui peut se produire	Comment prévenir le danger
Utilisation du générateur avec négligence.	Toutes les sources d'énergie présentent un danger potentiel de blessure. Une utilisation dangereuse ou un mauvais entretien de votre générateur peut entraîner des blessures graves, voire la mort pour vous-même ou d'autres personnes.	• Relisez les instructions d'utilisation et les avertissements portés dans ce guide, et assurez-vous de les avoir tous compris. • Familiarisez-vous avec l'utilisation et les contrôles du générateur. Apprenez à éteindre rapidement le générateur. • Prévoyez un extincteur d'incendie agréé pour les incendies par pétrole ou essence à l'endroit où vous voulez utiliser le générateur • Gardez les enfants et autres constamment éloignés de la zone de fonctionnement du générateur.
Utilisation du générateur alors qu'il est suspendu.	Le générateur ne fonctionnera pas correctement, causera des dommages à certaines de ses pièces et entraînera des blessures graves, voire la mort pour vous-même ou d'autres personnes.	N'utilisez jamais le générateur alors qu'il est suspendu ou dans une position instable. Mettez-le en marche uniquement lorsqu'il est posé sur une surface plane et stable.

RISQUES DES SURFACES CHAUDES		
Dangers	Dangers	Comment prévenir le danger
Contact avec le moteur ou des pièces chaudes.	Risque de brûlures	Pendant l'utilisation, touchez uniquement les surfaces de contrôle du générateur. Gardez constamment les enfants éloignés du générateur. Ils n'ont pas toujours conscience des dangers que présente un tel appareil.

RISQUES DES PIÈCES MOBILES		
Dangers	Dangers	Comment prévenir le danger
Tout contact avec des pièces mobiles peut entraîner des blessures graves.	Le générateur contient des pièces qui tournent à haute vitesse lorsque l'appareil fonctionne. Ces pièces sont couvertes par des éléments de protection pour prévenir toute blessure.	Ne faites jamais fonctionner le générateur sans ses éléments de protection ou sans les couvercles des différentes pièces. Évitez de porter des vêtements amples ou des bijoux pouvant être happés par les pièces mobiles.

RISQUES DE LEVAGE		
Dangers	Ce qui peut se produire	Comment prévenir le danger
Levage d'un objet très lourd.	Vous risquez de vous occasionner des blessures graves en essayant de lever des objets trop lourds.	Lorsque vous levez un objet lourd, gardez-le toujours près de l'axe vertical de votre corps. NE PLACEZ PAS cette charge sur votre dos. Vous devez plutôt descendre sur vos pieds, saisir la charge par le dessous et la lever par la force de vos jambes. Gardez l'objet aussi près que possible du centre de gravité de votre corps. Évitez de tordre votre corps lorsque vous transportez la charge. Efforcez-vous de le tourner uniquement à l'aide de vos pieds.

Garantie

Le constructeur garantit sa machine pendant 36 mois à compter de la date d'achat. Les machines destinées à la location ne sont pas couvertes par la présente garantie. Le constructeur assure le remplacement de toutes les pièces reconnues défectueuses par un défaut ou un vice de fabrication. En aucun cas la garantie ne peut donner lieu à un remboursement du matériel ou à des dommages et intérêts directs ou indirects.

Cette garantie ne couvre pas:

- une utilisation anormale
- un manque d'entretien
- une utilisation à des fins professionnelles
- le montage, le réglage et la mise en route de l'appareil
- tout dégât ou perte survenant pendant un transport ou déplacement
- les frais de port et d'emballage du matériel. Dans tous les cas ceux-ci restent à la charge du client. Tout envoi chez un réparateur en port dû sera refusé.
- les pièces dites d'usure (Piles/accus/batteries, courroies, lames, supports de lame, câbles, roues, déflecteurs, ampoules, sacs, filtres, télécommandes, etc.)

Il est entendu que la garantie sera automatiquement annulée en cas de modifications apportées à la machine sans l'autorisation du constructeur, ou bien en cas de montage de pièces n'étant pas d'origine.

Le constructeur décline toute responsabilité en matière de responsabilité civile découlant d'un emploi abusif ou non conforme aux normes d'emploi et d'entretien de la machine.

L'assistance sous garantie ne sera acceptée que si la demande est adressée au service après vente agréé accompagnée de la carte de garantie dûment complétée et du ticket de caisse.

Aussitôt après l'achat nous vous conseillons de vérifier l'état intact du produit et de lire attentivement la notice avant son utilisation.

Dans toute demande de pièces de rechange on devra spécifier le modèle exact de la machine, l'année de fabrication et le numéro de série de l'appareil.

NOTA BENE. Utiliser exclusivement des pièces de rechange d'origine.

Ne convient pas pour utilisation avec du combustible E10 (SP95-E10) sous peine de perte de garantie

Certificat de Conformité



Matrix GmbH
Postauer Str. 26
D-84109 Wörth/Isar
Germany
Fax: +49 (0) 8702/45338 98
E-Mail: info@matrix-direct.net

(F) déclare la conformité suivante selon la
directive UE et les normes pour l'article

Groupe electrogene / SG 3200

- | | |
|---|---|
| ☒ 2006/42/EC | ☐ 2002/96/EC |
| ☐ 2006/95/EC | ☐ R&TTED 1999/5/EC |
| ☒ 97/68/EC_2004/26/EC | ☒ 2000/14/EC_2005/88/EC |
| ☒ 2004/108/EC | ☐ 95/54/EC |
| ☐ 2002/95/EC | ☐ 73/23/EWG |

EN 12601; EN 55012; EN 61000-6-1

Geräuschemission 2000/14/EC, Anhang VI & 2005/88/EC, garantierter Schallleistungspegel $L_{wA}=96$ dB (A), gemessener Schallleistungspegel: $L_{wA}=93,5$ dB (A), Benannte Stelle, Name und Anschrift der beteiligten Stelle: Société Nationale de Certification etd'Homologation NO.0499, 11 route de Luxembourg L-5230 Sandweiler SNCH*2000/14*2005/88*2391*00

Autorisierte Person zur Aufbewahrung der technischen Dokumente:

Matrix GmbH
Postauer Str. 26
D-84109 Wörth/Isar
Germany

Wörth/Isar, den 13.10.2015
Art.-Nr.: 160.100.520


Joachim Lichtl (Geschäftsführer)

GARANTIE

F GARANTIE

Cet appareil est un produit de qualité. Il a été conçu selon les connaissances techniques actuelles et construit soigneusement en utilisant une bonne matière première courante.

La durée de garantie est de 24 mois et commence à courir au moment de la remise qui doit être attestée en présentant le ticket de caisse, la facture ou le bon de livraison. Pendant la période de garantie, toutes les anomalies fonctionnelles sont éliminées par notre service après-vente résultant, malgré une manipulation correcte conformément à notre notice d'utilisation, d'un vice de matériel.

La garantie se déroule de façon à ce que les pièces défectueuses soient réparées gratuitement ou remplacées par des pièces impeccables, selon notre choix. Les pièces remplacées deviennent notre propriété. La réparation ou le remplacement de certaines pièces n'entraîne aucune prolongation de la durée de garantie ni une nouvelle garantie pour l'appareil. Les pièces de rechange montées n'ont pas de durée de garantie propre. Nous n'accordons aucune garantie pour des dommages et défauts sur les appareils ou leurs pièces découlant d'une trop forte sollicitation, d'une manipulation non conforme ou d'un manque d'entretien.

Cela vaut également en cas de non-respect de la notice d'utilisation ainsi que pour le montage de pièces de rechange et d'accessoires qui ne gurent pas dans notre gamme. En cas d'interventions ou de modifications de

l'appareil effectuées par des personnes que nous n'avons pas mandatées, le droit à la garantie devient caduc. Les dommages résultant d'une manipulation non conforme, d'une surcharge ou d'une usure normale sont exclus de la garantie.

Il sera remédié sans frais aux dommages dus à un défaut de fabrication ou à un défaut sur le matériau par une réparation ou par le remplacement de l'appareil.

A condition que l'appareil soit rapporté non démonté et complet avec la preuve d'achat et le bon de garantie.

Pour faire fonctionner la garantie, utilisez exclusivement l'emballage original. Nous vous assurons ainsi un fonctionnement rapide et sans problème de la garantie.

Veuillez envoyer les appareils „franco usine“, ou demandez un autocollant Freeway. Nous ne pouvons malheureusement pas accepter les expéditions non aranchies !

La garantie ne s'étend pas aux pièces usées en raison d'une usure naturelle.

En cas de demande de garantie, de pannes, de demande de pièces de rechanges ou d'accessoires, veuillez vous adresser à la centrale du service après-vente ci-dessous :

Sous réserve de modifications.

Matrix GmbH Service

- Postauer Str. 26 • D – 84109 Wörth/Isar
- Tel.: +49 (0) 1806/841090 • Fax: +49 (0) 8702/45338 98
- e-mail: service@matrix-direct.net